

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60264-3-1

Deuxième édition
Second edition
1999-12

Conditionnement des fils de bobinage –

Partie 3-1:

**Bobines de livraison à fût de forme conique –
Dimensions de base**

Packaging of winding wires –

Part 3-1:

**Taper barrelled delivery spools –
Basic dimensions**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 60264-3-1:1999

Numéros des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- **«Site web» de la CEI***
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement et mis à jour régulièrement
(Catalogue en ligne)*
- **Bulletin de la CEI**
Disponible à la fois au «site web» de la CEI* et comme périodique imprimé

Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI).

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- **IEC web site***
- **Catalogue of IEC publications**
Published yearly with regular updates
(On-line catalogue)*
- **IEC Bulletin**
Available both at the IEC web site* and as a printed periodical

Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

* See web site address on title page.

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60264-3-1

Deuxième édition
Second edition
1999-12

Conditionnement des fils de bobinage –

Partie 3-1:

**Bobines de livraison à fût de forme conique –
Dimensions de base**

Packaging of winding wires –

Part 3-1:

**Taper barrelled delivery spools –
Basic dimensions**

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photo-copie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

F

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

CONDITIONNEMENT DES FILS DE BOBINAGE – Partie 3-1: Bobines de livraison à fût de forme conique – Dimensions de base

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Électrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, spécifications techniques, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60264-3-1 a été établie par le comité d'études 55 de la CEI: Fils de bobinage.

Cette seconde édition annule et remplace la première édition parue en 1989, dont elle constitue une révision technique.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
55/714/FDIS	55/738/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 3.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant 2005. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**PACKAGING OF WINDING WIRES –
Part 3-1: Taper barrelled delivery spools –
Basic dimensions**

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60264-3-1 has been prepared by IEC technical committee 55: Winding wires.

This second edition cancels and replaces the first edition, published in 1989, and constitutes a technical revision.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
55/714/FDIS	55/738/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2005. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

Cette partie de la CEI 60264 constitue l'un des éléments d'une série traitant des fils isolés utilisés dans les enroulements des appareils électriques. Cette série comporte trois groupes définissant respectivement

- les méthodes d'essai (CEI 60851);
- les spécifications (CEI 60317);
- le conditionnement (CEI 60264).

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60264-3-1:1999

INTRODUCTION

This part of IEC 60264 is one of a series which deals with insulated wires used for windings in electrical equipment. The series comprises three groups describing

- methods of test (IEC 60851);
- specifications (IEC 60317);
- packaging (IEC 60264).

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60264-3-1:1999

CONDITIONNEMENT DES FILS DE BOBINAGE –

Partie 3-1: Bobines de livraison à fût de forme conique –

Dimensions de base

1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 60264 définit les dimensions de base des bobines de livraison à fût de forme conique pour les fils de bobinage, dans le but de les normaliser.

2 Dimensions

Les dimensions et tolérances des bobines de livraison à fût de forme conique sont données dans le tableau 1 et le tableau 2, en accord avec la figure 1.

NOTE La figure 1 n'est donnée que pour repérer les dimensions prescrites, et non pour indiquer un type de construction.

Tableau 1 – Dimensions des bobines standards

Type de bobine	Dimensions										
	mm										
	d_1	d_2	d_3	d_4	l_1 max.	l_2		t_1	s_1 max.	z	y
						Nominal	Tolérances				
200/315	200	125	190	112	315	265	$+0,3_0$	7	25	0,4	0,3
250/400	250	160	236	140	400	335	$+0,5_0$	15	32,5	0,6	0,4
315/500	315	200	300	180	500	425	$+0,8_0$	20	37,5	1,0	0,6
400/630	400	250	375	224	630	530	$+1,0_0$	30	50	2,0	1,0
NOTE Il convient que la face de référence fasse l'objet d'un accord entre le fournisseur et l'acheteur.											

NOTE Il convient que la face de référence fasse l'objet d'un accord entre le fournisseur et l'acheteur.

Tableau 2 – Dimensions pour applications spéciales

Type de bobine	Dimensions										
	mm										
	d_1	d_2	d_3	d_4	l_1 max.	l_2		t_1	s_1 max.	z	y
						Nominal	Tolérances				
500/800	500	315	475	280	800	670	$+1,5_0$	30	65	2,5	1,5
630/1 000	630	400	600	355	1 000	850	$+2,0_0$	30	75	3,0	2,0

NOTE Il convient que la face de référence fasse l'objet d'un accord entre le fournisseur et l'acheteur.

NOTE Il convient que la face de référence fasse l'objet d'un accord entre le fournisseur et l'acheteur.

3 Matériaux

Les exigences doivent être précisées à la commande.

PACKAGING OF WINDING WIRES –

Part 3-1: Taper barrelled delivery spools – Basic dimensions

1 Scope

This part of IEC 60264 specifies basic dimensions for taper barrelled delivery spools for winding wires, with the aim of standardizing them.

2 Dimensions

The dimensions and tolerances for taper barrelled delivery spools are given in table 1 and table 2 in accordance with figure 1.

NOTE Figure 1 is given to identify the dimensions specified and is not intended to show any particular construction.

Table 1 – Dimensions for standard spools

Spool type	Dimensions										
	mm										
	d_1	d_2	d_3	d_4	l_1	l_2		t_1	s_1	z	y
						max.	Nominal				
200/315	200	125	190	112	315	265	$+0,3_0$	7	25	0,4	0,3
250/400	250	160	236	140	400	335	$+0,5_0$	15	32,5	0,6	0,4
315/500	315	200	300	180	500	425	$+0,8_0$	20	37,5	1,0	0,6
400/630	400	250	375	224	630	530	$+1,0_0$	30	50	2,0	1,0
NOTE The datum face should be agreed between supplier and purchaser.											

NOTE The datum face should be agreed between supplier and purchaser.

Table 2 – Dimensions for special applications

Spool type	Dimensions										
	mm										
	d_1	d_2	d_3	d_4	l_1 max.	l_2		t_1	s_1 max.	z	y
						Nominal	Tolerances				
500/800	500	315	475	280	800	670	$+1,5_0$	30	65	2,5	1,5
630/1 000	630	400	600	355	1 000	850	$+2,0_0$	30	75	3,0	2,0
NOTE The datum face should be agreed between supplier and purchaser.											

NOTE The datum face should be agreed between supplier and purchaser.

3 Material

Requirements shall be stated in the purchaser's order.

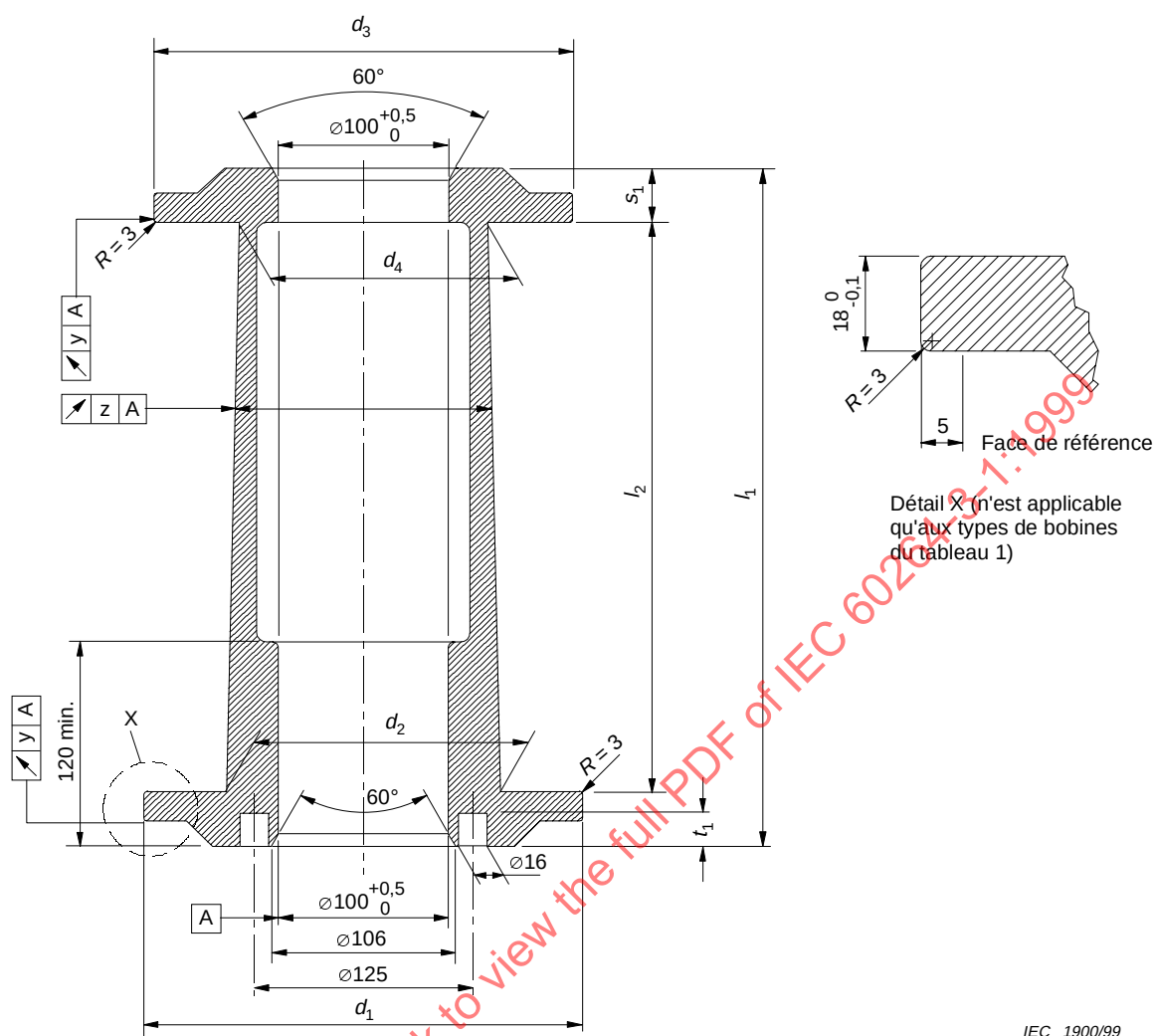
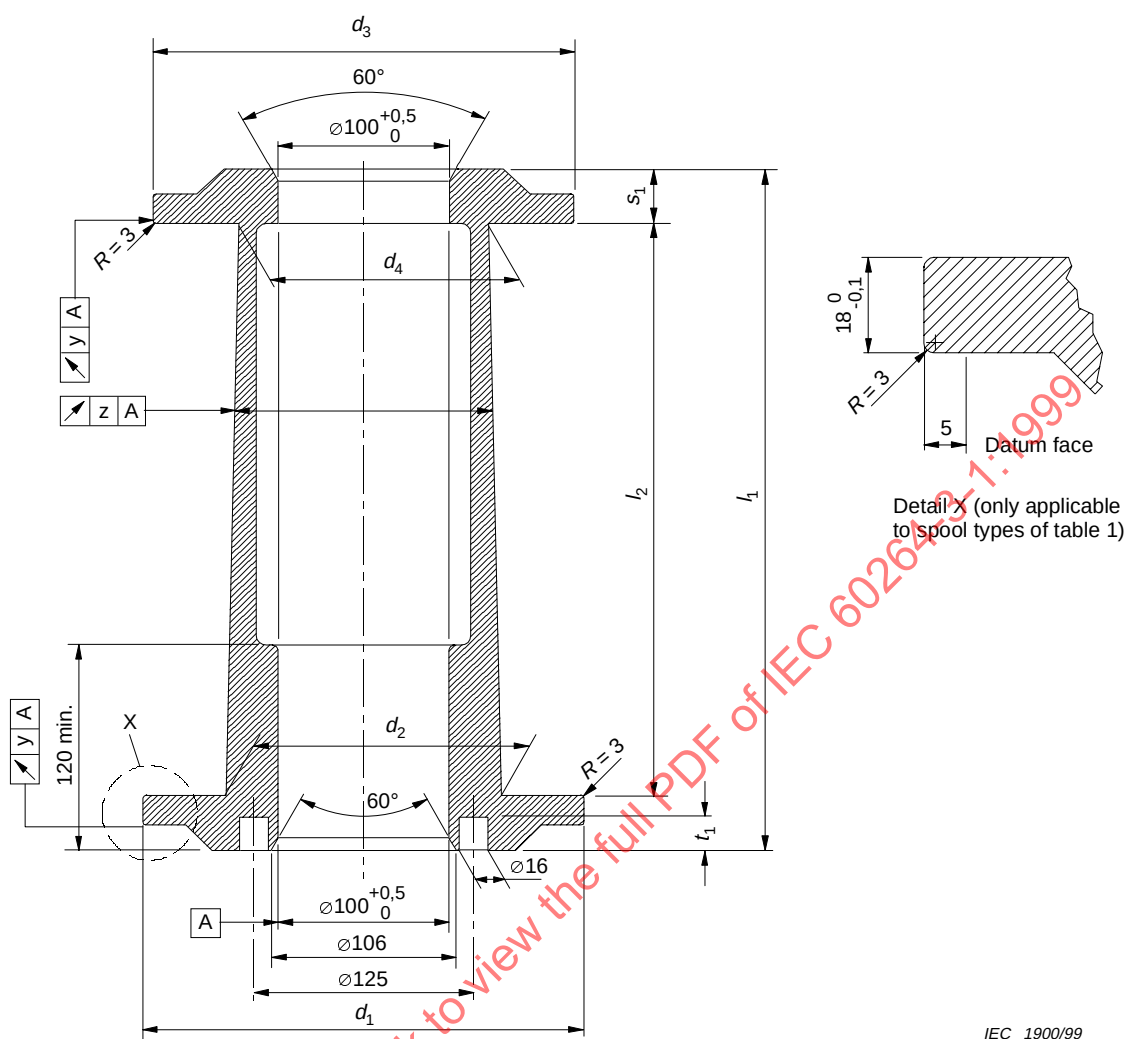


Figure 1 – Bobine de livraison à fût de forme conique



IEC 1900/99

Dimensions in millimetres

Figure 1 – Taper barrelled delivery spool